

<b>Zeitschrift:</b>	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
<b>Herausgeber:</b>	Société de communication de l'habitat social
<b>Band:</b>	58 (1985)
<b>Heft:</b>	7-8
<b>Rubrik:</b>	Exposition et congrès

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**S**ans leur séance matinale de rasage, bien des hommes se sentiraient moins soignés et moins guillerets. Et leurs femmes les considéraient probablement comme d'intouchables cactus. Mais dès qu'il est question de propreté corporelle intégrale, nombreux sont ceux qui, face à leur miroir, demeurent étonnamment perplexes. Car la propreté une partie précise de l'in- un sujet que de avec réti- que nous vous ici sort de mais devien- indispen- vous en aurez apprécié les bienfaits: Geberella. Son incomparable méthode de nettoyage de la région anale procure tant d'avantages qu'on en oublie très vite tous les préjugés qu'on pouvait avoir. Avec Geberella, la propreté est une réalité. Et non pas un fantasme.



concernant bien pré- dividu est l'on abor- cence. Ce présentons l'ordinaire, dra très vite ble lorsque



*Geberella*

*A la prochaine occasion, pensez-y!*

Geberella. Le siège de WC avec douche périnéale intégrée. Montage facile et rapide sur presque toutes les cuvettes de WC. Dès que l'on appuie sur le bouton, un jet d'eau tempérée assure une propreté absolue doublée d'une agréable sensation de fraîcheur. Geberella contribue ainsi à la propreté et à l'hygiène corporelle de toute la famille. Consultez votre spécialiste en installations sanitaires ou demandez notre documentation.

C'est un fait. Propreté et bien-être vont de pair. Veuillez m'envoyer votre documentation.

hab 7/8 1985

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

GEBERIT SA, Fabrique d'appareils sanitaires, 8640 Rapperswil, Tél. 055-216111

## Expositions et congrès

### Swissdata 85

une nouvelle fois avec le secteur «Informatique dans le bâtiment»

Après le succès de l'an dernier, un secteur spécialisé «Informatique dans le bâtiment» sera de nouveau intégré à Swissdata 85, le prochain Salon de l'informatique dans l'industrie, la technique et la recherche, qui se tiendra du 10 au 14 septembre dans les halles de la Foire suisse d'échantillons, à Bâle. Cette année encore, le patronage sera assuré par le CRB, Centre suisse d'étude pour la rationalisation du bâtiment.

Le secteur «Informatique dans le bâtiment» s'est sensiblement développé par rapport à l'année passée; en effet, plus de vingt-cinq exposants présentent sur une surface de près de 600 m<sup>2</sup> (1984: environ 250 m<sup>2</sup>) des solutions informatiques pour les architectes, les ingénieurs et les entrepreneurs de construction: des programmes pour la partie administrative d'un projet (planification et surveillance des coûts de construction, établissement de devis, contrôle des offres, décompte de construction, évaluation des coûts, etc.), le calcul des coûts, l'administration et la comptabilité générales, la technique et la statique de construction ainsi que les solutions CAO/IAO. A un stand collectif (halle 212, stands 255/355), les trois associations suivantes: la SIA (Société suisse des ingénieurs et architectes), le CRB (Centre suisse d'étude pour la rationalisation du bâtiment) et la SSE (Société suisse des entrepreneurs) présentent de façon attractive le procédé d'échange d'informations du futur, sans papiers, entre planificateurs et entrepreneurs. Elles montrent comment les données de l'appel d'offres, mémorisées sur un support de données, peuvent être transmises à l'entrepreneur sans utiliser de papier, l'entrepreneur traitant directement ces données sur son ordinateur pour le calcul des coûts. L'avantage réside d'une part dans un énorme gain de temps pour tous les intéressés et d'autre part dans l'élimination des sources d'erreurs. Afin que dans l'avenir, cet échange de données soit possible, les associations travaillent en étroite collaboration. A côté de l'indispensable technicité informatique, il est également nécessaire de disposer d'une base de données commune pour l'appel d'offres et le calcul des coûts: à l'heure actuelle, celle-ci existe sous la forme d'une nomenclature des normes éditées par le CRB, que l'on peut obtenir en tant que support de données par l'intermédiaire de trente systèmes informatiques différents.

Par ailleurs, les professionnels du bâtiment s'intéressent également à la manifestation spécialisée de la SIA, «CAO dans le bureau de l'architecte et de l'ingénieur — possibilités actuelles et futures», qui aura lieu dans la matinée du mercredi 11 septembre. Les renseignements concernant cette manifestation peuvent être demandés au secrétariat de la SIA (tél. 01/201 15 70).